



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

7681/2017

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

**Betreff:**

Beiträge an Bildungseinrichtungen für  
Lehr-Schul- und Bildungstätigkeiten im  
allgemeinen in italienischer Sprache.

Haushalt 2017 - Kap. U04021.2850  
3.747,00 Euro

**Oggetto:**

Contributi a favore delle agenzie educative  
in lingua italiana per attività didattiche,  
scolastiche ed educative in genere.

Bilancio 2017 - cap. 04021.2850  
Euro 3.747,00

Das Landesgesetz vom 27 Juli 2015, Nr. 9 sieht die Möglichkeit vor, den Vereinen, Beiträge für Bildungstätigkeiten zu gewähren.

Mit Beschluss Nr. 440 vom 17.02.2003 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten zur Gewährung der Beiträge an Bildungseinrichtungen genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 764 vom 1 Juli 2014, hat die Landesregierung den Abteilungsdirektoren die Befugnissen betreffend, unter anderem, die Gewährung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut Landesgesetz 45/1976, übertragen.

Mit Dekret des Hauptschulamtsleiters Nr. 2265/2016 wurde den Landesfortbildungsplan, für das Schuljahr 2016/2017, für Schuldirektoren und Lehrpersonen der italienischen Schulen genehmigt.

Einige Bildungseinrichtungen haben ein Beitragsansuchen für Bildungstätigkeiten im allgemeinen eingereicht.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die an Bildungseinrichtungen zustehenden Beträge für einen Gesamtbetrag von € 3.747,00 angegeben.

All dies vorausgeschickt

**verfügt**

**DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR**

1. die Zuweisung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, für einen Gesamtbetrag von € 3.747,00;
2. die Auszahlung des zustehenden Betrages der Bildungseinrichtung nach Vorlegung von belegten Abrechnungen, auf diesbezügliche Bankkonto vorzunehmen;
3. die Zweckbindung von € 3.747,00 auf dem Kapitel U04021.2850 des Landeshaushaltes 2017.

**DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR**

La legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 prevede la possibilità di concedere contributi a favore di associazioni per attività di carattere educativo.

Con deliberazione n. 440 del 17.02.2003 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per l'erogazione dei contributi alle agenzie educative.

Con deliberazione n. 764 del 1 luglio 2014, la Giunta provinciale ha delegato le funzioni ai direttori di ripartizione per quanto riguarda, tra l'altro, la concessione dei contributi ai sensi della legge n. 45/1976.

Con Decreto del Sovrintendente Scolastico n. 2265/2016 è stato approvato il Piano Provinciale d'aggiornamento, per l'anno scolastico 2016/2017, per il personale direttivo e docente della scuola in lingua italiana.

Alcune agenzie educative hanno inoltrato domanda di contributo per attività di carattere educativo.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicati gli importi spettanti alle agenzie educative per un importo complessivo di € 3.747,00.

Ciò premesso

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE**

**decreta**

1. l'assegnazione alle agenzie educative, indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, dei contributi per un importo complessivo di € 3.747,00;
2. la liquidazione dell'importo spettante alle agenzie dietro presentazione di documentati rendiconti mediante accreditamento sul relativo c/c bancario;
3. l'impegno di € 3.747,00 al capitolo U04021.2850 del bilancio provinciale 2017.

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE**

Dott. Tonino Tuttolomondo

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J170007681

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015			DGP 440/2003 BLR 440/2003				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2850	40	00664090214	00664090214	26.5.2016		3.095,00		2.476,00	0,00		0,00
	17	2017	FONDAZIONE UPAD	VIA FIRENZE 51 - BOLZANO			3.095,00	80,00				
	CORSO DI AGGIORNAMENTO "LA SCRITTURA CREATIVA: LA CREATIVITÀ COME RISORSA DIDATTICA"											
002	U04021.2850	222907	02489800215	02489800215	31.5.2016		1.589,00		1.271,00	0,00		0,00
	17	2017	CANALESUOLA SOCIETÀ COOPERATIVA	VIA WOLKENSTEIN 6 - BOLZANO			1.589,00	80,00				
	CORSO DI FORMAZIONE "REL-AZIONI IN GIOCO"											
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>3.747,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.747,00 - U04021.2850

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	02/05/2017
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	02/05/2017
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	16/05/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro  
codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 1161141  
data scadenza certificato: 01/09/2018 00.00.00*

*nome e cognome: Stefano Natale  
codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 3831697  
data scadenza certificato: 28/03/2020 00.00.00*

Am 21/08/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 2629934  
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/08/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/05/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma